

SALON DESSIN PEINTURE A L'EAU 2021

Le grand spécialiste mondial des œuvres sous verre

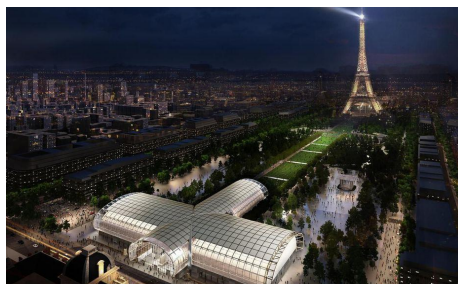
**GRAND PALAIS Ephémère,
aux pieds de la Tour Eiffel**
nouveau lieu culturel mondial incontournable
du mardi 9 février au dimanche 14 février 2021

EXPOSITION EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉE
AUX ŒUVRES SOUS VERRE OU PLEXI

ATTENTION : 1^{ère} année au Grand Palais Ephémère
INSCRIVEZ-VOUS LE PLUS VITE POSSIBLE

**ART CAPITAL sera le 1^{er} grand événement culturel dans ce nouveau lieu,
nous apportant ainsi une formidable portée médiatique supplémentaire !**

DATE LIMITE D'INSCRIPTION :
LE LUNDI 5 OCTOBRE 2020



Grand Palais Ephémère – Wilmotte & Associés, architectes

DÉPÔT DES ŒUVRES

Dimanche 7 février 2021 de 13h30 à 18h00

Lundi 8 février 2021 de 8h00 à 10h00

Au Grand Palais Ephémère

aux pieds de la Tour Eiffel

(l'adresse sera précisée ultérieurement)

VERNISSAGE le Mardi 9 février 2021

RETRAIT DES ŒUVRES

Dimanche 14 février 2021 de 20h00 à 22h00

Lundi 15 février 2021 de 8h00 à 9h30

Au Grand Palais Ephémère

(l'adresse sera précisée ultérieurement)

**Les œuvres non retirées à l'heure limite de retrait
seront confiées, aux frais de l'exposant, à la société SNM Protect
33, rue Auber – 94400 VITRY-SUR-SEINE
Tél. : 01.46.71.40.40 – mail : atelier@SNMProtect-Lafactory.com**

**La Société SNM Protect est spécialisée
dans le transport d'œuvres d'art
Renseignez-vous, si besoin.**

RÈGLEMENT

TOUTE ŒUVRE SANS VERRE OU PLEXI SERA REFUSÉE

1- La liste des exposants est arrêtée par le Comité.

Le fait d'avoir exposé une année n'implique pas le fait d'être systématiquement invité les années suivantes (extrait des statuts de 1951).

Dans le but de toujours vouloir améliorer l'organisation de notre Salon, tous les artistes désirant exposer en 2021 doivent suivre les instructions ci-dessous :

- a) **pour les artistes ayant déjà exposé au moins une fois** et désirant se réinscrire en 2021, le jury se donne le droit de refuser la photo de l'œuvre présentée lors de l'inscription et de demander d'autres photos d'œuvres pour être exposé ou pas.
- b) **les artistes n'ayant jamais exposé dans notre Salon** doivent envoyer un dossier complet par la poste pour le jury : au minimum 5 photos (papier) d'œuvres majeures et leur parcours artistique. A l'adresse suivante : Daniel GALLAIS – Salon Dessin Peinture à l'Eau – 46 rue des Fougères 95560 MAFFLIERS

2 - Chaque artiste expose **une seule œuvre** de grand format. Elle doit être **présentée sous verre** (ou plexiglas), en utilisant les techniques du dessin ou de la peinture à l'eau (encre, crayon, pastel, craie, aquarelle, feutre, gouache, acrylique, collage, toutes les mixités, etc. ...).

Tous les supports sont autorisés à condition d'être marouflés de papier

Exemples : toile, plexi, isorel, médium (planche) ...
et bien évidemment, recouverts d'un verre ou plexiglas

L'œuvre doit être prête à être accrochée (vérifiez le système d'attache)

Pitons s'il y a lieu, scotchés au dos, l'avant-trou déjà fait, bien centré.

et clairement identifiée au dos (nom et pseudo s'il y a lieu, adresse, téléphone).

Pas de pinces, pas de clips.

Prévoir un cadre SIMPLE mais SOLIDE !!

Dimensions cadre compris : minimum 65 cm x 50 cm,
maximum 1,20 m de large et 1,80 m de haut, cadre compris

Il est autorisé d'exposer dans un autre salon d'Art Capital,
en plus du Salon Dessin et Peinture à l'Eau

PETIT FORMAT :

Nous vous invitons à exposer, en plus de votre **GRAND FORMAT**, un **PETIT FORMAT** sous verre.

Dimension unique et obligatoire : les encadrements 18 cm X 24 cm (dimensions intérieures du cadre) font environ 20 cm X 26 cm (dimensions extérieures avec le cadre).

Tous les cadres doivent obligatoirement comporter une **attache pratique et dans le bon sens du tableau (horizontal ou vertical).**

(voir photos – exemples ci-dessous)



Vous pouvez vous procurer, entre autres, ces cadres au « Géant des Beaux-Arts », notre partenaire historique, sous les références :

- Aluminium : Kiruna – réf. 44953/.... (3 couleurs au choix)
- Ou : Accent – réf. 76317/.... (5 couleurs au choix)
- Bois : Umbria – réf. 82722/... (3 couleurs au choix)
- Ou : Appollo – réf. 70621/.... (3 couleurs au choix)

Grands et petits formats ne respectant pas ces dimensions seront refusés et l'exposant ne pourra prétendre à un quelconque remboursement
Vérifiez impérativement le système d'attache



Grand Palais Ephemère – Wilmotte & Associés, architectes

RÈGLEMENT (suite)

3 - **L'emballage** des œuvres ne pourra pas être conservé, faute de place.

4 – **Dépôt et retrait des œuvres** : le transport et la manutention (déballage et emballage) des œuvres sont à la charge exclusive des artistes ou de leur transporteur.

DÉPÔT DES ŒUVRES

Dimanche 7 février 2021 de 13h30 à 18h00

Lundi 8 février 2021 de 8h00 à 10h00

Au Grand Palais Ephémère

RETRAIT DES ŒUVRES

Dimanche 14 février 2021 de 20h00 à 22h00

Lundi 15 février 2021 de 8h00 à 9h30

Au Grand Palais Ephémère

**Aucune œuvre ne pourra être retirée avant la fin du Salon,
le dimanche 14/02/2021 à 20h00.**

5 - Le Salon Dessin & Peinture à l'Eau n'est pas responsable des œuvres qui lui sont confiées. Il **décline toute responsabilité** en ce qui concerne les vols, incendies, détériorations de toute origine, même s'ils sont rares, et conseille aux artistes de prendre **une assurance personnelle** depuis le jour du dépôt jusqu'à celui du retrait, s'ils le souhaitent. (acceptation du règlement validée sur le site ou document papier).

6 - Les exposants s'engagent à autoriser la reproduction de leurs œuvres sur tous les documents relatifs à la manifestation (catalogue, site Internet, presse, support médiatique, visuels, diaporama, etc ..) (acceptation du règlement validée sur le site ou document papier).

7 - Les coordonnées des exposants seront reproduites dans le catalogue (nom, prénom, adresse postale, téléphone et site), sauf l'adresse mail. L'inscription sous un pseudonyme est possible mais cela implique que les artistes puissent recevoir des courriers et encaisser des chèques à ce nom.

Le Comité se dégage de toute responsabilité pour les erreurs ou omissions concernant ces supports (catalogue, visuels, etc ...)

RÈGLEMENT (suite)

8 – Pour l'inscription : chaque exposant doit avoir **sa propre adresse mail**. Deux exposants d'une même famille (ex. : couple) doivent avoir chacun leur propre adresse mail. En effet, le système informatique n'accepte pas une adresse mail commune à plusieurs exposants.

9 - En cas de vente d'une œuvre, l'artiste s'engage alors à faire un don de 20% au Salon Dessin Peinture à l'Eau. Le prix de vente **s'entend cadre compris, sans exception**.
L'artiste percevra un chèque du prix de l'œuvre (ou virement pour les artistes étrangers), moins le don de 20% au Salon

10 - Les documents non repris au dépôt ne seront pas conservés.

11- Aucun changement de prix ne sera accepté après le jour du dépôt des œuvres.

12- Aucun remboursement ne sera possible en cas de non-participation, de dégradation, de vol de l'œuvre ou de force majeure entraînant l'annulation de la manifestation, le Salon ayant déjà engagé tous les frais.

Compte tenu des frais engagés par le Salon dans le cadre de l'organisation de l'événement, aucune somme payée au titre du droit d'inscription, tel que défini par le présent règlement, ne saurait donner lieu à remboursement dans l'hypothèse d'une annulation de l'événement pour cause de force majeure.

13- La force majeure s'entend de tout événement imprévisible, irrésistible et indépendant de la volonté des parties empêchant la tenue de l'événement objet du présent règlement.

De convention expresse, seront considérés comme relevant d'un cas de force majeure, même s'ils ne répondent pas à la définition légale de l'article 1218 du code civil ou à ses interprétations jurisprudentielles :

- tout acte de terrorisme, d'insurrection, de manifestation, d'émeute, de révolution, ou de guerre empêchant la tenue de l'événement objet du présent règlement ;
- tout événement naturel, notamment tempête, cyclone, tornade, tremblement de terre, inondation, incendie, ouragan ou autres catastrophes naturelles empêchant la tenue de l'événement objet du présent règlement ;
- toute aggravation du contexte sanitaire empêchant le Grand Palais Ephémère de recevoir du public aux dates de tenue de l'événement objet du présent règlement, notamment en application de toute décision administrative, judiciaire, ou assimilée, ainsi que de toute décision présentant des conséquences similaires et prise à raison de la survenance ou de l'aggravation d'une épidémie, d'une pandémie, ou de toute autre infection virale, bactérienne, microbienne ou chimique.

En cas de survenance d'un quelconque événement relevant de la force majeure, telle que définie à l'article 13, le Salon sera déchargé de ses obligations et toute somme versée au Salon au titre du droit d'inscription lui sera définitivement acquise.

RENSEIGNEMENTS : pour plus d'efficacité, choisissez bien votre interlocuteur :

Artistiques seulement : Daniel Gallais - danielgallais@livre.fr

Inscriptions seulement : christiane.robert.simon@gmail.com

Tout autre renseignement : Michelina Amore – amorem@orange.fr - +33 671 072 594

DROIT D'INSCRIPTION

ATTENTION – PLAN B : il est important de savoir que si le nouveau Grand Palais Ephémère (Tour Eiffel) n'était pas terminé à temps, le Salon aurait lieu au Grand Palais (Champs-Élysées), ce qui est aussi un formidable « plan B ». Nous sommes donc sûrs à 100% d'avoir un lieu magnifique pour notre manifestation 2021.

Les 4 salons d'ART CAPITAL existent depuis très longtemps, plus de 3 siècles pour le plus anciens d'entre eux (création sous Louis XIV) ! Des millions de visiteurs y compris beaucoup d'étrangers affluent dans nos musées dont les artistes ont exposé, pour la plupart, au moins une fois dans l'un de nos Salons depuis cette époque.

Depuis deux ans, le ministère se désengage financièrement (quasi) complètement, d'où hélas, les augmentations répétées des droits d'inscriptions obligatoires pour la réalisation des salons. Le Comité (dont tous les membres sont bénévoles) est bien conscient des difficultés financières de certains artistes aujourd'hui mais la visibilité d'Art Capital, donc du Salon Dessin et Peinture à l'Eau, au Grand Palais était incomparable et il en sera de même au Grand Palais Ephémère.

Le montant des droits d'inscription est fixé à 370 €

participation aux frais d'organisation de l'exposition

Ce montant inclut l'inscription, les droits d'accrochage, l'exposition, une reproduction dans le catalogue, des cartons d'invitation et un catalogue 2021.

Il est possible de régler votre inscription en 3 ou 4 chèques, à encaisser obligatoirement le 15 du mois, le dernier encaissement devant impérativement être fait au plus tard le 15 décembre 2020 (avant l'impression du catalogue) – ou en 3 ou 4 virements.

Merci de privilégier les règlements par virement bancaire.

(voir références bancaires plus bas)

Pour les exposants étrangers, seuls les virements seront acceptés.

Pour les exposants étrangers venant de pays **hors Europe** : les droits d'inscription seront majorés de 20 € pour frais bancaires (encaissés par la banque) (soit 390 € au total).

Chèque(s) à établir à l'ordre de : SALON DU DESSIN PEINTURE A L'EAU

(en rappelant vos nom, prénom, adresse)

A envoyer en courrier simple (pas de recommandé, colissimo, etc.) à :

Christiane et Robert SIMON

1 ruelle Gouffé

95580 ANDILLY – France

ou virement bancaire : CCP Paris 13 482 71 T020

SALON DU DESSIN ET DE LA PEINTURE A L'EAU

BIC : PSSTFRPPAR

IBAN : FR81 2004 1000 0113 4827 1T02 037

LA BANQUE POSTALE – CENTRE FINANCIER

75900 PARIS CEDEX 15)

**ATTENTION : TOUT RÈGLEMENT PAR CHÈQUE OU VIREMENT
DOIT ETRE RÉALISÉ IMPÉRATIVEMENT DANS LES
10 JOURS APRÈS VOTRE INSCRIPTION,
AFIN DE LA CONFIRMER**

Rappel : RENSEIGNEMENTS : pour plus d'efficacité, choisissez bien votre interlocuteur :

Artistiques seulement : Daniel Gallais - danielgallais@livre.fr

Inscriptions seulement : christiane.robert.simon@gmail.com

Tout autre renseignement : Michelina Amore – amorem@orange.fr - +33 671 072 594

INSCRIPTIONS PAR INTERNET

A privilégié - essayez : c'est facile, pratique et rapide pour tout le monde.

Merci par avance.

Notre site d'inscription : peinturealeau.org

Pour tout renseignement : christiane.robert.simon@gmail.com

IMPORTANT CONCERNANT LA PHOTO

**Pour la reproduction de l'œuvre dans le catalogue,
merci d'enregistrer votre photo en même temps que votre inscription sur notre site
peinturealeau.org**

Rappel : inscription sur notre site à privilégié

**Photo uniquement en format jpg ou jpeg
minimum 1,5 Mo – maximum 10 Mo**

INSCRIPTIONS PAR COURRIER

envoyées par la poste et réservées aux artistes n'ayant pas d'adresse mail

Pour les inscriptions « papier » :

Photo prise avec un appareil photo jpeg réglé sur « fine » d'au moins 3 ou 4 millions de pixels

**Une photo papier d'excellente qualité, de dimension minimum 13 x 18 cm
ou bien**

une clé USB avec le fichier photo

Notez bien : les CDroms ne sont pas acceptés

Votre photo papier ou votre clé USB vous sera restituée uniquement si vous prévoyez une enveloppe suffisamment affranchie, libellée à votre adresse, pour le retour.

Attention : Plus de photo provisoire cette année, la photo envoyée avec votre inscription sera définitive et sera donc celle figurant dans le catalogue.

Par contre, au cas où vous exposeriez une autre œuvre que la photo envoyée, merci de prévenir Daniel GALLAIS avant le 30 novembre 2020 : par mail (danielgallais@live.fr) en joignant la photo de l'œuvre qui sera exposée, avec ses dimensions (largeur en 1^{er} et hauteur ensuite) cadre compris, ainsi que son titre et son prix de vente, s'il y a lieu.

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION :
LE LUNDI 5 OCTOBRE 2020**

Le Comité

<http://www.peinturealeau.com> – www.facebook.com/salondudessinetde lapeinturealeau - Instagram



Grand Palais Éphémère – Wilmotte & Associés, architectes

Aux pieds de la Tour Eiffel Entre le Champ de Mars et l'École Militaire

SALON DESSIN PEINTURE A L'EAU 2021

Worldwide specialist for glass framed art works

**GRAND PALAIS Ephémère,
At the foot of the Eiffel Tower**

A cultural must : the latest art place to be !

Tuesday February 9 to Sunday February 14 2021

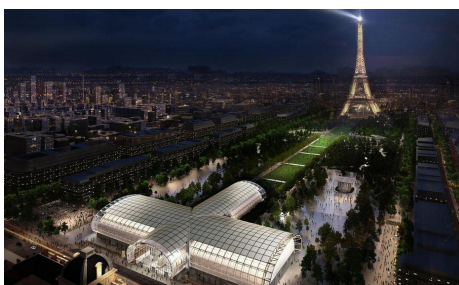
**EXCLUSIVELY FOR
GLASS OR PLEXI FRAMED ART WORKS**

**WARNING : 1ST year at Grand Palais Ephémère
REGISTER AS SOON AS POSSIBLE**

**ART CAPITAL will be the first major cultural event to take place in this new
location, offering an amazing extra mediatic impact**

REGISTRATION DEADLINE

MONDAY OCTOBER 5th 2020



Grand Palais Ephémère – Wilmotte & Associés, architectes

WORKS DROP-OFF

Sunday February 7 2021 from **1:30PM to 6PM**

Monday February 8 2021 from **8AM to 10AM**

At Grand Palais Ephémère

at the foot of the Eiffel Tower

(exact address to be given later)

VERNISSAGE on Tuesday February 9th 2021

WORKS PICK-UP

Sunday February 14 2021 from **8PM to 10PM**

Monday February 15 2021 from **8AM to 9:30 AM**

At Grand Palais Ephémère

(exact address to be given later)

All unclaimed works at pick-up deadline will be entrusted,

at the exhibitor's expenses, to SNM Protect

33, rue Auber – 94400 VITRY-SUR-SEINE

Tél. : 01.46.71.40.40 – mail : atelier@SNMProtect-Lafactory.com

SNM Protect is a firm specialized in art works transportation and handling

Please inquire if transportation is needed

RULES

ANY WORK WITHOUT GLASS OR PLEXI WILL BE TURN DOWN

2- The exhibitors list is established by the Comity.

Being selected on a previous year does not imply the acceptance of your application the following years (extract from 1951 statuts).

For the very best quality of our Salon, any artist wishing to participate in 2021 must follow the rules listed below :

a) for the artists who already participated once and wish to register again in 2021, the comity has the right to refuse the work presented at registration and may then ask for other pictures of works. Being selected on a previous year does not imply the acceptance of your application the following years.

b) for those wishing to participate for the first time, a complete file with a minimum of 5 paper photos of significant works and an artistic resumé must be sent by mail to :

Daniel GALLAIS – Salon Dessin Peinture à l’Eau –
46 rue des Fougères 95560 MAFFLIERS

2 - Each artist exhibits only one work (big size). It must be framed with glass or plexi. All drawing techniques and water media techniques are eligible : this includes ink, pencil, pastel, chalk, watercolor, feltpen, gouache, acrylics, collage, all waterbased media combinations.

All supports are authorized on the condition of being glued on paper
For instance canvas, plexiglass, isorel, board ... but always glass or plexi framed

Works must be ready for hanging
Please check your hanging system

Pitons if necessary must be provided, taped on the back of the work, well centered holes prepared. An identification label must be taped on the back of your work (name **OR** pseudo, address, telephone). **No clips allowed.**

Do choose a SIMPLE yet SOLID frame !!

Size frame included: minimum 65 cm x 50 cm
maximum 1,20 m wide x 1,80 m high

Artists are entitled to exhibit in another of ART CAPITAL salons
beside Salon Dessin et Peinture à l’Eau

SMALL SIZE :

You may drop off, in addition to your major work, one **(1) SMALL SIZE** work, framed with glass. One mandatory size: 18 cm X 24 cm (inside frame) i.e. 20 cm X 26 cm (maximum dimensions frame included).

All frames must have on the back
a convenient hanging set on the correct side of hanging
(see pictures below)



You may find these frames, among others, at « Géant des Beaux-Arts », our historical sponsor, under the following references:

- Metal : Kiruna – 44953/.... (4 colors)
- Accent – 76317/.... (5 colors)
- Wood : Umbria – 82722/... (3 colors)
- Appollo – %70621/.... (3 colors)

Either large or small size works not complying with these dimensions will not be accepted and the exhibitor will NOT have any refund of any kind
Do check carefully your hanging system



Grand Palais Ephemère – Wilmotte & Associés, architectes

RULES

3 - Works wrappings will not be stored, due to a lack of storage.

4 - Drop-off and pick-up: transportation and handling of the works (unwrapping at drop-off and wrapping at pick-up) are to be done either by the artist or his transportation service.

WORKS DROP-OFF

Sunday February 7 2021 from 1:30 to 6 PM

Monday February 8 2021 from 8 to 10 AM

At Grand Palais Ephémère

WORKS PICK-UP

Sunday February 14 2021 from 8 to 10 PM

Monday February 15 2021 from 8 to 9:30 AM

At Grand Palais Ephémère

**No work is to be removed from the exhibition
until Sunday February 14 2021 at 8:00 PM**

5 - Salon Dessin et Peinture à l'Eau cannot be held responsible for the art works. It declines any responsibility regarding robberies, fire or deterioration of any kind, and advises artists to contract a personal insurance from the drop off day until the pick-up day, should they wish to do so (artists accept this rule when validating registration either internet or paper).

6 - Exhibitors commit themselves to authorize reproduction of their works on any document dealing with the event (catalogue, website, press, visuals, slideshow, etc ..) .
Artists accept this rule when validating registration either internet or paper.

7 - Exhibitors contact information will appear in the catalog, except e-mail address.
Registration with an alias is possible but implies that artists may receive mail and accept checks under this alias.

**The Comity cannot be held responsible for any error or missing in any
of the above mentioned documents, visual and catalogue.**

RULES

8 - For registration, each exhibitor must have **his own e-mail address**. Two exhibitors of a same family (v.g. a couple) must have a different e-mail address. The computer system will not accept any e-mail twice.

9 - Should he sale a work, the artist commits himself to donate 20% of this sale to the Salon Dessin & Peinture à l'Eau. The artist will received a check for his work price (or a wire for foreign artists) minus the 20% donation to the Salon. **Sale price includes the frame. This rule admits no exception.**

10 - All documents left at drop-off will not be hold.

11- No change of price is allowed after works drop-off day.

12- Exhibition fee is non-refundable in any case (artist non-attending or cancelation) all expenses being payed in advance by the Salon.

Considering the expenses payed by the Salon organizing the event, no amount of money payed as a fee, as defined by the present rules, shall be given back in case of cancelation of the event, due to an act of God.

13- An act of God includes any imprevisblie, irresistible event, independant of the parties willing and that would prevent the event objet of these rules to be held.

By express agreement, will be considered as an act of God, even if it does not match the definition in Code civil article 1218 or its jurisprudencial interpretations :

- any act of terrorism, insurrection, protest, riot, revolution or war preventing the event sujet of these rules to be held
- any natural phenomenon, tempest, cyclone, tornado, earthquake, flood, fire, hurricane or any other natural disaster preventing the event sujet of these rules to be held
- any aggravation of the sanitary context that would prevent Grand Palais Ephémère to receive visitors at the time of the event objet of these rules, especially in application of any administrative or legal decision or any other decision with similar consequences taken with the merge or worsening of an epidemic, pandemic situation, or any other infection either a viral, a bacterial, a microbial or a chemical one.

In case of any act of God, as defined above by article 13, the Salon will be discharged of its obligations and there will be absolutely no refund for any amount of money payed to the Salon for registration fee, this fee being held as a property by the Salon.

In case of an objection, the french version of article 13 stand as the only valid legal reference.

INFORMATIONS

for maximum efficiency choose the right person

Artistic matters only: Daniel Gallais - danielgallais@livre.fr

Registrations only: christiane.robert.simon@gmail.com

Other subjects : Michelina Amore – amorem@orange.fr - +33 671 072 594

REGISTRATION FEE

ATTENTION – PLAN B you should know that in case the new Grand Palais Ephémère (Eiffel Tower) is not ready on schedule, the Salon will be held in Grand Palais (Champs-Élysées), which is a great « plan B ». In any case, we are 100% certain our 2021 Salon will be held in a wonderful place.

ART CAPITAL 4 salons have a very long history, more than 3 centuries for the oldest one created in Louis XIV times ! Millions of visitors from around the world visit our museums to admire the works of artists that exhibited their work at least once in one of our 4 salons.

For 2 years, the Ministère is reducing drastically its financial help, generating unfortunately repeated rises of fee, an obligation if we want to maintain the Salons. The Comity (whose members are all benevolent) is well aware of some artists financial difficulties, especially nowadays but Art Capital visibility and so the Salon Dessin et Peinture à l'Eau visibility in the Grand Palais has no equal and it will be the same with the Grand Palais Ephémère.

The 370 € registration fee

is a participation for exhibition organization at Grand Palais

This fee includes registration, hanging rights, exhibition, a reproduction of your work in the catalog, invitations, and a personal copy of the 2021 catalog.

You may pay your entry fee with three or four personal checks, to be cashed on the 15th of the month or 3 or 4 wires. Last payment is to be done at least on the 15th of December 2021 (before editing the catalogue).

Thanks for choosing bank wire, easier and safer

(see references below)

For foreign exhibitors, only wires will be accepted.

For foreign exhibitors from non UE countries a 20 € fee will be added to cover extra cost charged by the bank (390€ total fee).

Check(s) to: SALON DU DESSIN ET DE LA PEINTURE A L'EAU
(mention surname, first name, address and entry identification personal number)

To be sent by standard mail (no colissimo, etc.) to

Christiane et Robert SIMON

1 ruelle Gouffé

95580 ANDILLY – France

or bank wire : CCP Paris 13 482 71 T020

SALON DU DESSIN ET DE LA PEINTURE A L'EAU

BIC : PSSTFRPPAR

IBAN : FR81 2004 1000 0113 4827 1T02 037

LA BANQUE POSTALE – CENTRE FINANCIER

75900 PARIS CEDEX 15)

**WARNING : PAYMENT BY CHECK OR WIRE HAS TO BE
SUCCESSFULLY WITHIN
10 DAYS AFTER YOUR REGISTRATION,
IN ORDER TO VALIDATE THIS REGISTRATION**

INFORMATIONS for maximum efficiency choose the right person

Artistic matters only: Daniel Gallais - danielgallais@livre.fr

Registrations only : christiane.robert.simon@gmail.com

Other subjects : Michelina Amore – amorem@orange.fr - +33 671 072 594

INTERNET REGISTRATION

Recommended

give it a try, it easy, convenient and quick both for you and us

Our registration site: peinturealeau.org

Information: christiane.robert.simon@gmail.com

IMPORTANT REGARDING THE PHOTO

Regarding the reproduction of your work in the catalog

please make sure you send us a photograph matching the following requirements

peinturealeau.org

reminder : do favour our website registration

Photo only jpg (jpeg)

minimum 1,5 Mo – maximum 10 Mo

POSTAL MAIL REGISTRATION

Only for artists with no email address

For « paper » registration

Photo taken with jpeg camera, 3 or 4 millions de pixels as a minimum

Premium quality paper photo, 13 x 18 cm minimum size

or

USB ley with the photo file

Please note: no CDrom

Your paper photo or USB key will be returned only by giving us a stamped envelope with your address on it

Warning : there will be no more temporary photo starting this year. The photo you send with your registration will be the one printed in the catalogue.

In case you exhibit another work than the one on the photo, please do inform Daniel GALLAIS avant le 30 novembre 2020 by mail (danielgallais@live.fr) . Include a photo of your work, size (wide first, height second) including the frame, title and price.

DEADLINE FOR REGISTRATION

MONDAY OCTOBER 5th 2020

Le Comité

<http://www.peinturealeau.com> – www.facebook.com/salondudessinetde [lapeinturealeau](https://www.instagram.com/) - Instagram



Grand Palais Éphémère – Wilmotte & Associés, architectes

At the foot of the Eiffel Tower Between Champ de Mars and Ecole Militaire

SALON DESSIN PEINTURE A L'EAU 2021

El mayor especialista mundial de obras enmarcadas con vidrio

**GRAND PALAIS Efímero,
al pie de la Torre Eiffel**

nuevo lugar cultural mundial imprescindible

del martes 9 de febrero al domingo 14 de febrero 2021

**EXPOSICIÓN EXCLUSIVAMENTE RESERVADA
A LAS OBRAS BAJO VIDRIO O PLEXI**

**1^{er} año en el Grand Palais Efímero
REGÍSTRESE CÚANTO ANTES**

ART CAPITAL será la 1ra manifestación cultural en aquel nuevo lugar
otorgándonos un alcance mediático suplementario

**LÍMITE DE REGISTRACIÓN
LUNES 5 DE OCTUBRE 2020**



Grand Palais Ephemère – Wilmotte & Associés, architectes

DEPÓSITO DE LAS OBRAS

Domingo 7 de febrero 2021 de las **13:30 a las 18**

Lunes 10 de febrero 2020 de las **8 a las 10**

En el Grand Palais Efímero

Al pie de la Torre Eiffel

(se indicará más adelante la dirección exacta)

INAUGURACIÓN el martes 9 de febrero 2021

RECOGIDA DE LAS OBRAS

Domingo 14 de febrero 2021 de las **20 a las 22**

Lunes 15 de febrero 2021 de las **8 a las 9h30**

En el Grand Palais efímero

(se indicará más adelante la dirección exacta)

**Las obras sin recoger a la hora límite de recogida se entregarán,
con gastos a carga del expositor, a la sociedad SNM Protect,**

33, rue Auber – 94400 VITRY-SUR-SEINE

Tél. : 01.46.71.40.40 – mail : atelier@SNMProtect-Lafactory.com

SNM Protect es una sociedad especializada

en el transporte de obras de arte

Si necesitan transporte, por favor diríjanse a ella

REGLAMENTO

NO SE ACEPTARÁ NINGUNA OBRA SIN VIDRIO O PLEXI

1- La lista de los expositores está establecida por la Comisión.

El haber sido seleccionado en años anteriores no implica su admisión para los años siguientes.
(extracto de los estatutos de 1951).

Con el fin de seguir mejorando nuestro Salon, todos los artistas que deseen participar en 2021 deben seguir las instrucciones siguientes:

- c) para los artistas que expusieron por lo menos una vez** y desean registrarse en 2021, la comisión tiene el derecho de rechazar la foto de la obra presentada para la inscripción y de pedir otras fotos
- d) los artistas que nunca expusieron en nuestro Salon** deben mandar por correo un dossier completo para la comisión con un mínimo de 5 fotos (papel) de obras mayores y con un resumé artístico a la dirección siguiente : Daniel GALLAIS – Salon Dessin Peinture à l’Eau – 46 rue des Fougères 95560 MAFFLIERS

2 - Cada artista expone **una sola obra** de tamaño grande. Dicha obra debe estar **presentada bajo vidrio** o plexi. Se aceptan todas las técnicas de dibujo y de pintura con agua, incluyendo tintas, lápiz, pastel, tiza, acuarela, pluma, gouache, acrílica, collage y todas las combinaciones a base de agua.

Todos los soportes son posibles con la condición de estar pegados en papel

Ejemplos de soportes : tela, plexi, madera, tabla ...
siempre que vengán enmarcados con vidrio o plexi

La obra deberá estar lista para colgar . Por favor verifiquen el sistema para colgarla.

Si hace falta pitones, éstos tienen que venir incluidos y pegados con cinta al revés del cuadro, con los agujeros hechos y debidamente centrados.

Deben poner una etiqueta de identificación al revés de su obra (apellidos o alias, dirección, teléfono).

No pinzas, no clips

¡Les rogamos elija un cuadro SENCILLO pero SÓLIDO!

Dimensiones incluyendo el cuadro: mínimo 65 cm x 50cm, máximo 1,20 m horizontal por 1,80 m vertical

Además del Salon Dessin Peinture à l’Eau, los artistas pueden exponer en otro salon de ART CAPITAL

PEQUEÑO TAMAÑO:

En complemento de su obra, les invitamos a exponer **una (1) obra de PEQUEÑO TAMAÑO** también enmarcada con vidrio o plexi.

Formato único: 18 cm X 24 cm (interior del cuadro) o sea 20 cm X 26 cm (dimensiones máximas incluyendo el cuadro).

Todos los cuadros deben tener al revés un

sistema cómodo para colgar la obra en el sentido correcto

(ver las fotos – ejemplos debajo)



Pueden encontrar estos cuadros (u otros) en las tiendas de « Géant des Beaux-Arts », nuestro sponsor histórico, con las referencias siguientes:

- Metal : Kiruna – ref. 44953/.... (4 colores)
- Accent – ref. 76317/.... (5 colores)
- Madera : Umbria – ref. 82722/... (3 colores)
- Appollo – ref. 70621/.... (3 colores)

No se aceptará ninguna obra grande o pequeña que no cumpla con las dimensiones indicadas

El exponente NO tendrá derecho a ninguna compensación o devolución de dinero

Les rogamos verifiquen su sistema de fijación



Grand Palais Ephemère – Wilmotte & Associés, architectes

REGLAMENTO

3 - **El embalaje** de las obras no se conservará, por no tener espacio para ello.

4 - **Depósito y recogida de las obras** : el transporte y embalaje de las obras (al depositar y al recoger las obras) lo hará sea el artista, sea su servicio de transporte.

DEPÓSITO DE LAS OBRAS

Domingo 7 de febrero 2021 de las 13:30 a las 18

Lunes 8 de febrero 2021 de las 8 a las 10

En el Grand Palais Efémero

RECOGIDA DE LAS OBRAS

Domingo 14 de febrero 2021 de las 20 a las 22

Lunes 15 de febrero 2021 de las 8 a las 9:30

En el Grand Palais Efémero

No se podrá descolgar ninguna obra de la exposición hasta que sea clausurado el Salón el domingo 14/02/2021 a las 20.

5 - El Salon Dessin et Peinture à l'Eau no puede ser considerado como responsable de las obras.

Declina toda responsabilidad en caso de vuelo, incendio o toda clase de deterioración, aunque poco frecuente, y les aconseja a los artistas que tomen un seguro desde el día de depósito hasta el día de partida, si lo desean.

(aceptación del reglamento validada en el web o en el documento papel)

6 - Los expositores se comprometen en autorizar la reproducción de sus obras en todos los documentos relativos a la exposición tal como catálogo, website, prensa, divulgación mediática, visuales, diaporama, etc. (aceptación reglamento validado por internet o documento papel).

7 - Los datos de contacto de los expositores aparecerán en el catálogo (nombre, apellidos, dirección teléfono, website), menos el email. La registración bajo un alias es posible con tal de que el artista pueda recibir correo y cobrar cheques con dicho alias.

La Comisión no tendrá ninguna responsabilidad en caso de errores, omisiones en todos los medios de divulgación (catálogo, visuales, etc.)

REGLAMENTO

8 - Para registrarse cada expositor debe tener una **dirección email propia**. Dos expositores de una misma familia (v.g. pareja) tendrán dos direcciones email distintas. El sistema informático no aceptará ninguna dirección email común a varios expositores.

9 - En el caso de vender una obra, el artista se compromete en hacer una donación del 20% de la venta al Salón Dessin & Peinture à l'Eau. El pago con cheque (giro para extranjeros) se hará al nombre del artista, menos el 20% para el Salón. **El precio de venta incluye el cuadro, sin excepción.**

10 - No se conservará ningún documento dejado al depositar las obras.

11 - No será permitido ningún cambio de precio después del depósito.

12 - No se devolverá la cuota de inscripción por ningún motivo (ausencia del artista o cancelación del Salon por fuerza mayor) considerando que el Salon ya hizo todos los gastos.

13- Se considera como « fuerza mayor » cualquier acontecimiento imprevisible, irresistible e independiente de la voluntad de las partes que impida el desarrollo del acontecimiento objeto del presente reglamento.

Según convención expresa, se considerará como caso de fuerza mayor, aunque no correspondan a la definición legal del artículo 1218 del código civil francés o a sus interpretaciones referentes a la jurisprudencia :

- cualquier acto de terrorismo, insurrección, manifestación, d'émeute, revolución o guerra que impida desarrollo del salón objeto del presente reglamento.
- cualquier acontecimiento natural, como tormenta, ciclón, tornado, terremoto, inundación, incendio, ouragan u otras catástrofes naturales que impidan el desarrollo del salón objeto del presente reglamento.
- cualquier agravation del contexto sanitario que impida en Grand Palais Efimero de recibir público en las fechas del acontecimiento objeto del presente reglamento, particularmente en aplicación de cualquier decisión administrativa, judicial, o asimilada, así como cualquier decisión que tenga consecuencias similares, tomada con motivo de la aparición o agravación de una epidemia, pandemia, o de cualquier otra infección viral, bacteriana, microbiana o química.

En caso de aparecer alguno de dichos hechos que relevan de la fuerza mayor tal como se define en el artículo 13, el Salon se librará de sus obligaciones y se considerará toda suma de dinero pagada al Salon para la registración como aduista definitivamente.

En caso de contestación, sólo es vigente la versión francesa del artículo 13.

INFORMACIÓN : para la mayor eficacia, elija su interlocutor

Asuntos artísticos unicamente: Daniel Gallais - danielgallais@livre.fr

Registraciones unicamente: christiane.robert.simon@gmail.com

Otros tipo de información : Michelina Amore – amorem@orange.fr - +33 671 072 594

ABONO DE CUOTA

PLAN B : es importante saber que, de no estar terminado el nuevo Grand Palais Efímero (Torre Eiffel), el Salon se hará en el Grand Palais (Champs-Élysées), lo cual es un « plan B » excepcional. En ambos casos, estamos seguros en un 100% de tener un lugar magnífico para nuestra manifestación del 2021.

Hace mucho tiempo que existen los 4 salones de ART CAPITAL, más de 3 siglos para uno de ellos, creado en la época de Luis XIV. Millones de visitantes internacionales van a ver en nuestros museos las obras de artistas celeberrimos que, casi todos, expusieron por lo menos una vez en uno de nuestros Salones desde aquel entonces.

Estos dos últimos años, el Ministerio ha reducido drásticamente (casi por completo) su ayuda financiera, causando aumentaciones repetidas de las cuotas de abono necesarias para realizar los Salones. La Comisión (cuyos miembros son todos benévolo) tiene consciencia de las dificultades económicas de ciertos artistas, hoy más que nunca, pero el impacto público de Art Capital, y por consiguiente del Salon Dessin et Peinture à l'Eau, en el Grand Palais era incomparable y así permanecerá en el Grand Palais Efímero

Los derechos de registración son de 370 €

Participación a los gastos de organización de la exposición

Esta cuota incluye la inscripción, los derechos de exposiciós, una reproducción de su obra en el catálogo, invitaciones y un ejemplar del catálogo 2021.

Puede abonar su cuota con tres o cuatro cheques que se cobrarán el día 1 o 15 del mes (indíquelo con lápiz en el verso de los cheques). La última cuota se deberá abonar antes del 15 de Diciembre 2020 (antes de editarse el catálogo) o en tres o cuatro giros.

Gracias por privilegiar el giro bancario

Para los expositores extranjeros, sólo se admitirán giros.

Como consecuencia, para los expositores extranjeros procedente de países fuera de la UE se cobrará un suplemento de 20€ para los gastos bancarios (cobrado por el banco) o sea 390€ cuota total.

Cheque(s) a la orden de : SALON DU DESSIN PEINTURE A L'EAU

(mencione al revés nombre, apellidos y número de identificación personal de registración)

A envoyer en courrier simple (pas de recommandé, colissimo, etc.) à :

Christiane et Robert SIMON

1 ruelle Gouffé

95580 ANDILLY – France

Giro bancario CCP Paris 13 482 71 T020

SALON DU DESSIN ET DE LA PEINTURE A L'EAU

BIC : PSSTFRPPAR

IBAN : FR81 2004 1000 0113 4827 1T02 037

LA BANQUE POSTALE – CENTRE FINANCIER

75900 PARIS CEDEX 15)

CUIDADO

EL ABONO CON CHEQUE O GIRO DEBE SER RECIBIDO EN UN PLAZO DE 10 DÍAS DESPUÉS DE SU REGISTRACIÓN, PARA VALIDARLA

INFORMACIÓN : para la mayor eficacia, elija su interlocutor

Asuntos artísticos únicamente: Daniel Gallais - danielgallais@livre.fr

Registraciones únicamente: christiane.robert.simon@gmail.com

Otros tipo de información : Michelina Amore – amorem@orange.fr - +33 671 072 594

REGISTRACIÓN POR INTERNET

Aconsejado : es fácil, práctico y rápido para todos

Gracias por privilegiar este canal de registración

peinturealeau.org

Para cualquier información: christiane.robert.simon@gmail.com

IMPORTANTE A PROPÓSITO DE LA FOTO

**Para la reproducción de la obra en el catálogo,
mándenlos por favor la foto al mismo tiempo que su registración**

peinturealeau.org

gracias por elegir preferentemente el canal del website

Foto unicamente en formato jpg (jpeg)

1,5 Mo mínimo –10 Mo máximo

REGISTRACIÓN POR CORREOS

Exclusivamente para los artistas que no tengan email

Para las inscripciones « papel » :

Foto tomada con cámara jpeg en « fine », 3 to 4 Megapixels como mínimo

Una foto papel de calidad óptima, tamaño mínimo 13 x 18 cm

o

una llave USB con el fichero foto

No se admiten CDroms

Sólo se le devolverá la foto o llave USB si nos remite un sobre debidamente franqueando con su dirección.

Cuidado : este año la foto que manda con su registración es definitiva, así que es la que aparecerá en el catálogo.

Sin embargo en caso de exponer otra obra que la foto registrada, por favor contacten Daniel GALLAIS antes del 30 de noviembre de 2020 por mail (danielgallais@live.fr) incluyendo la foto de la obra que va a exponer, con sus dimensiones (anchura 1^{ro} altura después) marco incluido, su título y precio.

LÍMITE PARA REGISTRACIÓN LUNES 5 DE OCTUBRE 2020

Le Comité

<http://www.peinturealeau.com> – www.facebook.com/salondudessinetde lapeinturealeau - Instagram



Grand Palais Éphémère – Wilmotte & Associés, architectes

Al pie de la Torre Eiffel Entre Champ de Mars y Ecole Militaire